

**NARDI**



## **AT 300 M1**

Frižider sa zamrzivačem

**Novi Beograd:** 011/ 31 33 598; 011/ 31 33 597; 011/ 31 33 264; 011/ 31 33 826  
Bul. Arsenija čarnojevića 66

**SRB** UPUTSTVO ZA UPOTREBU

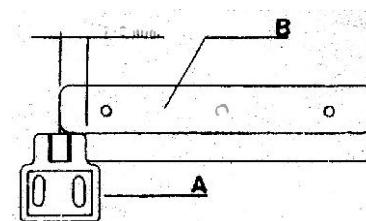
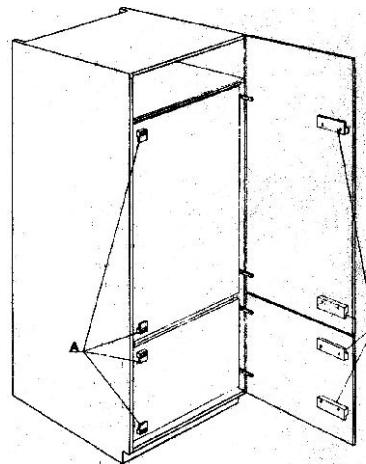
## **POSTOVANI KORISNICI**

Zahvaljujemo vam sto ste izabrali nas proizvod, sinonim za kvalitet i sigurnost. Nadamo se da ce isti da odgovori vašim potrebama i zahtevima. Kada god smo vam potrebiti ne dvoumiti se potrazite nas. Mi cemo uvek biti uz vas kada god vam je potrebno za saradnju i za pruzanje svih potrebnih informacija vezanih za proizvode NARDI.

### Fiksiranje pločica za istovremeno otvaranje vrata fri idera i ormana

#### Fiksiranje pločica

Kako biste postavili pločice B (slika 6) postupite na sledeći način:



- otvorite vrata pod  $90^{\circ}$  (vrata i od fri idera i od zamrzivača), nakon toga postavite pločicu B iznad unutrašnje strane vrata ormana tako da ih stavite 7-8 mm u leđe A horizontalno u odnosu na njega (videti sl.6)

- označite mesto za šarafe koji će ići kroz pločicu B

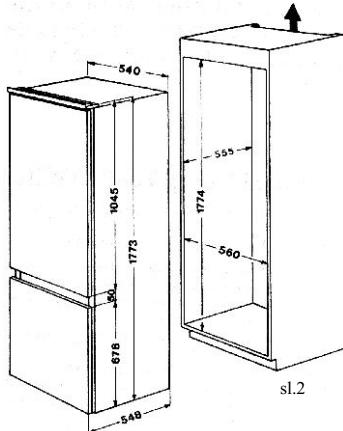
- fiksirajte pločicu za drvo sa šrafom samo kroz unutrašnji otvor

- podignite pločicu vertikalno i povežite to dvoje vrata (ona koja vuku i vučena); otvorite ih na  $45^{\circ}$  a zatim spustite pločicu i postavite je u leđe aj

- dobro pritegnite pločicu šrafom kroz otvor koji je ostao

- ponoviti ovu proceduru kako biste zategnuli drugu pločicu sa donje strane vrata fri idera; razume se da ovu operaciju treba izvršiti pre krajnog zatezanja gornje pločice

- ponoviti istu operaciju za zatezanje pločice iznad vrata fri idera.

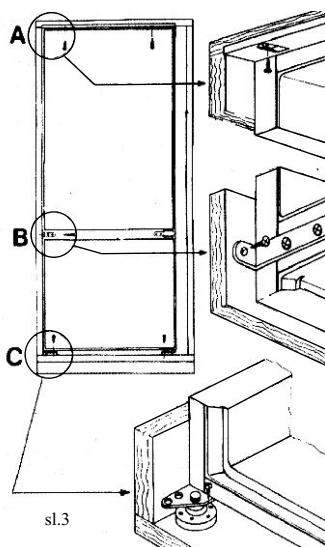


### POSTAVLJANJE UREĐAJA U ORMAN

Razmere ormana bi trebalo da odgovaraju ovima naznačenim na slici 2.

### KAKO PRIPREMITI FRI IDER ZAMRZIVAČ ZA UGRADNJU U ORMAN

- Vertikalno postavite traku za zatvaranje ukoliko je dostavljena, između ormana i fri idera zamrzivača pod ili prednjeg ruba, sa strane sa koje će se otvarati vrata. Pre njenog postavljanja uklonite naleđenu površinu sa trake.
- Postavite fri ider zamrzivač u orman naspram unutrašnje strane ormana gde su vrata za otvaranje.
- Proverite da li je uređaj dobro poravnat sa zadnjom stranom ormana. Regulišite prednju nozicu (sl. 3) ukoliko je neophodno.
- Uverite se da je gornji profil poravnat sa drvenim ormanom i fiksirajte duple federe koristeći dva šrafa za drvo (sl. 3 detalj 'A').
- Fiksirajte za orman dve nozice za regulisanje ispod dve prednje šarke sa dostavljenim šrafovima za drvo (sl. 3).
- Ukoliko je dostavljen, fiksirajte i centralni nosač između sredine fri idera zamrzivača i zadnje strane ormana.

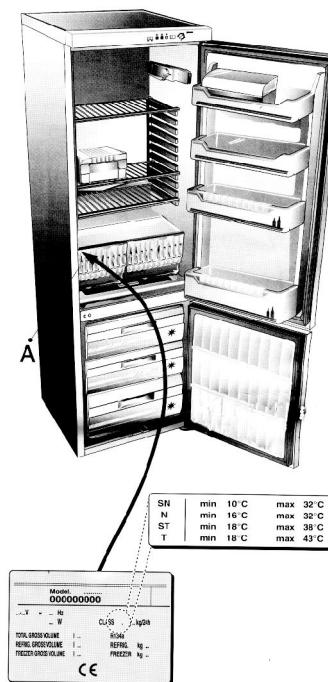


### Norme, pravila i va ni saveti

Ovaj uređaj ispunjava zahteve postojećih evropskih pravila za bezbednost električnih uređaja. Nad uređajem su izvršeni intenzivni testovi za procenu njihove bezbednosti i pouzdanosti.

Pre nego što počnete da koristite ovaj uređaj, molimo vas da pa livo pročitate ovu brošuru kako biste bolje razumeli šta treba a šta ne treba da radite.

Nepravilna upotreba mo e da bude opasna, posebno za decu. Pre nego što priključite uređaj na mre u proverite da napon koji je označen na uređaju odgovara onom u vašem domu.



Pre nego što počnete sa čišćenjem ili bilo kojom drugom operacijom odr avanja uređaja, isključite prvo uređaj iz struje.

#### NAPOMENA!

Pri ugradnji vašeg uređaja veoma je va no da imate u vidu klimatsku klasu uređaja. Kako biste odredili klimatsku klasu vašeg uređaja proverite u tabeli sa podacima o uređaju. Uređaj će pravilno raditi pod uticajem spoljašnje temperature ukoliko je ona u skladu sa njegovom klimatskom klasom.

## OSNOVNI SAVETI TOKOM DOSTAVE

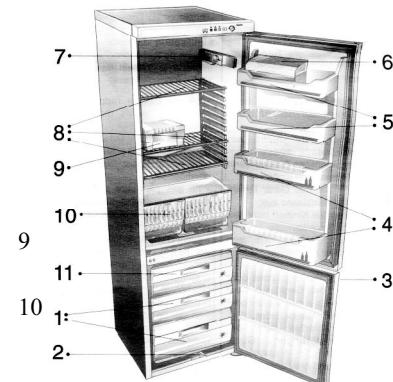
Zahvaljujemo vam što ste izabrali naš uređaj.

Ipak, molimo vas da pa livo pročitate uputstav u ovoj brošuri gde ćete moći da pronađete sve korisne savete koji će vam zagarantovati najbolje rezultate rada vašeg uređaja.

Kvalitet ovog kombinovanog uređaja (fri ider zamrzivač) je garantovan s obzirom da svi naši proizvodi podle u intenzivnim i različitim testovima.

Ovaj kombinovani uređaj će u potpunosti da odgovara svim vašim potrebama.

1. Zamrzivač i polica za zamrznute proizvode
2. Kanal za odvod odmrznute vode
3. Drška za ruku
4. Pregrade za flaše
5. Pregrade
6. Pokretna mala kutija za sir, konzerve i dr.
7. Unutrašnje osvetljenje
8. Pokretne podloge u obliku rešetke
9. Kutija za povrće/Kutija za voće
10. Ladica za zamrzavanje sve ih proizvoda



## OPIS UREĐAJA

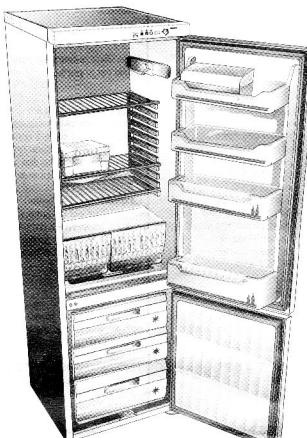
Vertikalni kombinovani fri ideri su uređaji velikog kapaciteta, pogodni za zamrzavanje, odlaganje i hlađenje razne vrste hrane.

Osnovna konstrukcija je izrađena od metalnih pločica koje su elektrostaticki obrađene i obojene kako bi izdr ale dugotrajnu upotrebu i da bi izgledale lepo sve vreme.

Dva kompresora sa niskim nivoom šuma (jedan za fri ider a drugi za zamrzivač) osiguravaju dve različite temperature koje se lako kontrolišu.

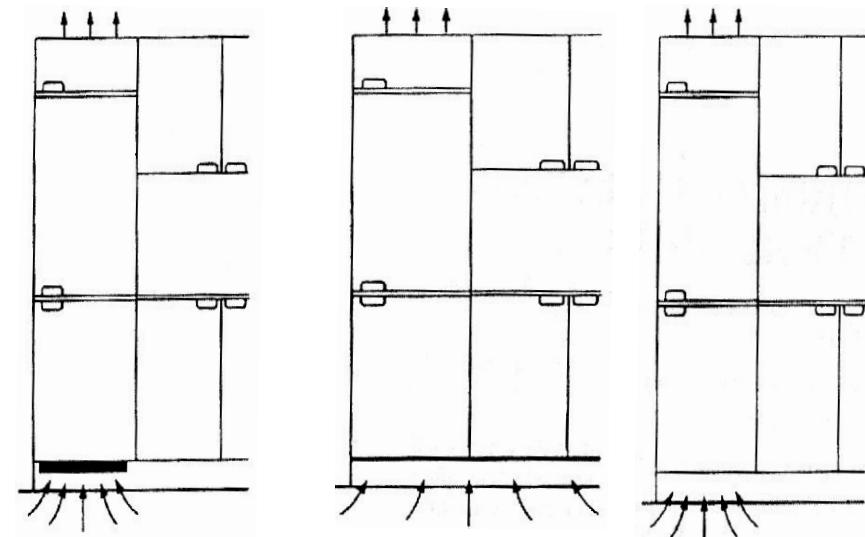
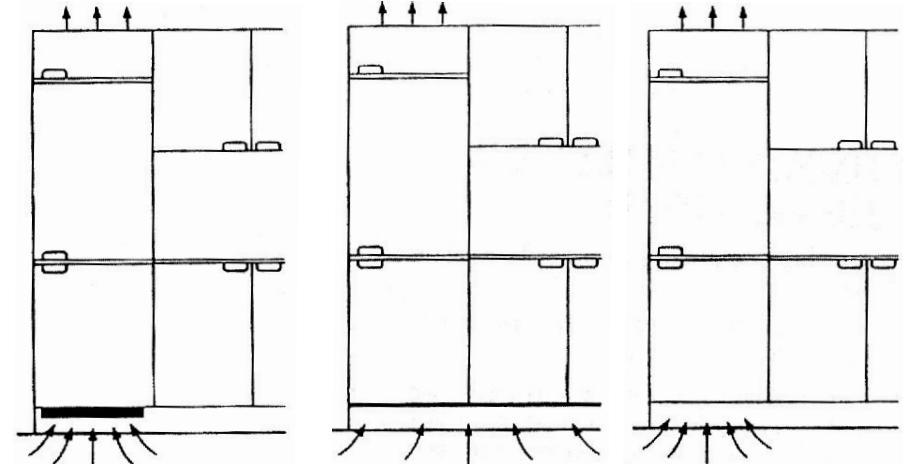
Izolacija je specijalno napravljena za odr avanje postojeće temperature i za osiguravanje velikog slobodnog prostora.

Unutrašnjost uređaja je predviđeno da prihvati svaki tip hrane i nudi ladice koje se lako razmeštaju.



## VENTILACIJA

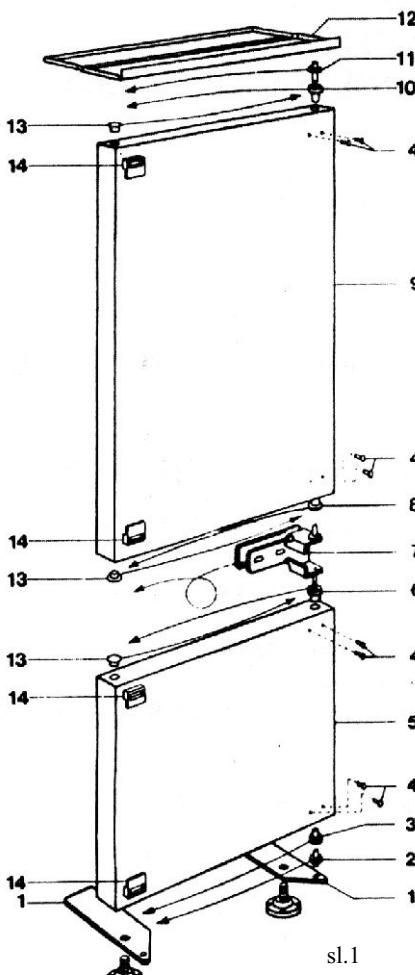
Topli vazduh, koji se skuplja na zadnjoj strani uređaja, treba da se slobodno kreće. Ni u kakvom slučaju umanjuje ili pokriva deo za rashlađivanje. Poprečni presek otvora za ventilaciju na dnu i sa zadnje strane ne treba da bude manje od  $100 \text{ cm}^2$  (npr. 20 50 cm).



## FRI IDER-ZAMRZIVAČ, UGRAĐEN U ORMAN SA ISTOVREMENIM OTVARANJEM VRATA I UREĐAJA I ORMANA

### PROMENA SMDRA OTVARANJA VRATA

Postupak promene smera otvaranja vrata bi trebalo da se uzvede pre nego što se uređaj postavi u slobodno stoeći orman. Za izvršenje ovog postupka pratite sledeće korake:



- postavite fri ider da le i na podu sa vratima otvorenima na gore; kako biste izveli ovaj postupak upotrebite uloške da biste zaštitili kondenzator i kompresor;
- razmontirajte donju šarku (1), oslobođite vrata fri idera (5), promenite mesto na kapicama (6) sa zavrtnjem, koja se nalazi sa gornje strane vrata (13), promenite mesto kuka za tegljenje vrata (14) (sl. 1).
- Odšrafite 2 šrafa koji dr e srednju šarku (7), oslobođite vrata fri idera (9), promenite mesto kuka za tegljenje vrata (14) i promenite mesta na zavrtnjima (4).
- Izvadite osnovu šarke (11) i zategnite je za drugi kraj klizača (12).
- Postavite vrata u odgovarajuću poziciju (9). Kako biste to uradili prvo promenite mesto na malim kapicama(8-10) ss zavrtnjem(13).
- Zavrtite srednju šarku (7) zajedno sa plastičnom pločicom od dole i zategnite le aj sa suprotne strane kako biste ga učvrstili (9).
- Okrenite kapicama (3) i pozicionirajte vrata (9).
- Odvrnite nosećeu osnovu(2) gornje šarke, okrenite šarku i montirajte je na suprotni kraj.



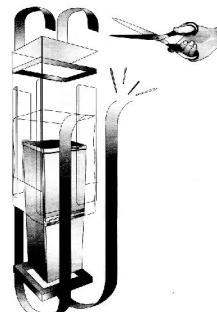
### TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

#### Model GO 30

Visina = 175,6 cm  
Širina = 54 cm  
Dubina = 58 cm  
Neto = 57 kg

### TRANSPORT

1.Fri ider zamrzivač



2. Lopatica za led



3.Uputstvo za upotrebu



4.Posude za led



5.Zavrtnji



6.Promenjive kapice



### POSTUPAK UGRADNJE

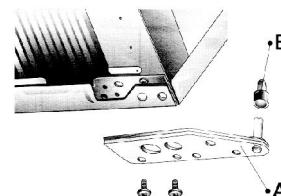
Kod svakog modela postoji mogućnost promene smera otvaranja vrata kako bi se bolje uklopilo sa ostalim kuhinjskim uređajima.

Kada ste raspakovali uređaj proverite da li u tabeli sa podacima stoje specifikacije vaše električne mre e.

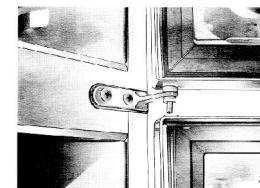
**NAPOMENA:** Ostavite slobodno mesto iznad uređaja za ventilacioni otvor.

Za promenu smera otvaranja vrata pratite sledeće korake:

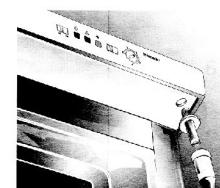
1. Razmontirajte donju šarku (A), skinite kapice (B) i skinite vrata zamrzivača.



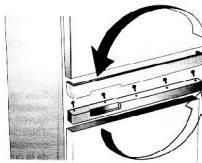
2. Razmontirajte srednju šarku i skinite vrata fri idera.



3. Odvrnite osnovu gornje šarke i zavrnite je sa druge strane.



4. Skinite ručke. Postavite ručku ka gornjim vratima koja je prvo bila postavljena na donjim vratima i obrnuta. Ako vaš uređaj ima horizontalnu ručku, za njeno postavljanje pogledajte odeljak 'Kako se postavljaju vertikalne ručke'.



5. Na mestima 4 šarke kod oboje vrata prenestite odgovarajuće kapice sa desna na levo a zavrtnje od levo na desno.



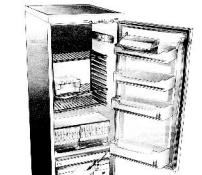
6. Montirajte ponovo gornja vrata i fiksirajte ih sa srednjim leđjem.



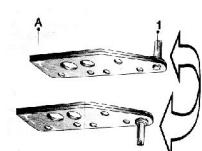
7. Stavite zavrtnje u otvore.



8. Odvignite osnovu (1) šarke i montirajte ponovo šarku na predviđeno mesto.



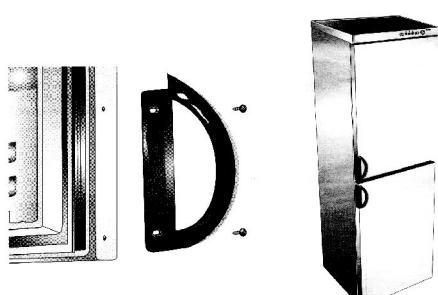
9. Montirajte ponovo donja vrata i fiksirajte ih sa šarkom.



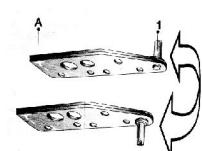
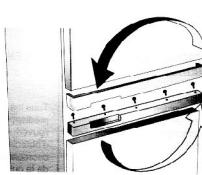
#### KAKO SE POSTAVLJAJU VERTIKALNE RUČKE

Ako ste uz uređaj dobili vertikalne ručke koje nisu montirane, za njihovo postavljanje pratite sledeće korake:

1. Uzmite dobijene ručke i šrafove.
2. Odstranite plastične poklopce postavljene na otvorima sa strane vrata koja je suprotna od one gde su šarke.
3. Postavite ručke tako da im se otvori poklopcu sa onima na vratima i fiksirajte ih na to mesto sa dostavljenim šrafovima.



**NAPOMENA:** Ne postavljajte friider blizu nekog izvora toplote. Isto tako nemojte ga postaviti da zaklanja ventilacioni otvor nego ostavite razmak od najmanje 5 cm.



**Va no!** Pre čišćenja uvek isključite uređaj iz struje.

#### SERVIS

Ukoliko vaš uređaj, friider zamrzivač, ne radi kako treba ili uopšte ne radi, u vašem je interesu da proverite sledeće parametre pre nego što pozovete servisera:

- da li je utikač uključen u struju;
- ima li napona na kontaktu na kom je priključen uređaj;
- da li je termostat postavljen tako kako se preporučuje;
- da li su vrata zatvorena do kraja;
- da li napon mreže odgovara naznačenom u tabeli sa podacima koje je firma postavila (6%).

#### ODSTRANJIVANJE GREŠAKA

Ako nakon uključivanja uređaja u struju ne svetli zelena lampica, proverite da li radi sistem za hlađenje uključivanjem na dugme za hladno zamrzavanje. Ukoliko je potrebno, trebalo bi zameniti kontrolni panel sa tasterima.

#### ODRŽAVANJE

U zadnjem delu termostatne kutije se nalazi lampa za osvetljavanje unutrašnjosti. Da biste zamenili lampu, potrebno je isključiti uređaj iz struje i odvrtati sijalicu. Zamenite je sa novom maksimalne jačine 15W (pratite proces kako je i ilustrovano).

Za bilo kakvu dodatnu pomoć pogledajte prilogenu brošuru.

PA\_NJA: Nemojte da oštetite uređaj za hlađenje.

Na kraju radnog veka uređaja, koji koristi ohlađeni gas R600a (izobutan) i nesagoriv gas u unutrašnjosti izolirajuće pene, uređaj treba ostaviti na bezbedno mesto pre nego što se pošalje na otpad. Za takvu akciju kontaktirajte lokalne vlasti.

#### ČIŠĆENJE KONDENZATORA

Kondenzator bi trebalo da se čisti najmanje 2 puta godišnje. Koristite usisivač ili četku. Prljav kondenzator može da utiče na rad uređaja (smanjuje snagu).

- Pakovanje ne sme da bude napuklo ili pocepano inače će se hrana pokvariti.
  - Ukoliko je pakovanje naduveno ili se vide vla ne kapljice znači da se nije pakovao u dobrim uslovima i mo e da dođe do odmrzavanja.
  - Kupujte zamrznutu hranu poslednju i transportujte je u izolovanim kesama.
  - Čim stignete kući stavite hranu u zamrzivač.
- Izbegavajte promene u temperaturi ili je postavite na minimum.
- Drite hranu u zamrzivaču do roka upotrebe koji piše na pakovanju.
  - Uvek pratite instrukcije za odlaganje zamrznute hrane koje su napisane na pakovanju.
  - Maksimalna količina sve hrane koja mo e da bude zamrznuta u kg/24h je naznačena u tabeli sa tehničkim specifikacijama.
  - Izbegavajte da odla te zamrznutu i nezamrznutu hranu jednu do druge kako na ovu prvu ne bi uticala temperatura.
- Nikada nemojte da zamrzavate hranu koju ste već odmrzli. Nemojte drati hranu u zamrzivaču du e od preporučenog vremena.

## ODLAGANJE ZAMRZNUTE HRANE

Nije moguće predvideti tačan period odlaganja zamrznute hrane. Ovaj period zavisi od vrste proizvoda.

## ODMRZAVANJE

Led koji se formira u komoricama zamrzivača treba da se odstrani kada dostigne debeljinu od 3-4 mm. U suprotnom, sistem za hlađenje je manje efikasan i povećava se utrošak energije. Led koji nije u komadu nego u slojevima mo e da se odstrani sa lopaticom za led.

**PA NJA:** Nemojte koristiti mehanička sredstva ili druge stvari za ubrzavanje procesa odmrzavanja osim onih koje preporučuje proizvođač.

Ne koristite električne uređaje unutar pregrada za hranu osim ako nisu isti kao oni što preporučuje proizvođač.

Nikada ne koristite metalne predmete!

Šteta nastala korišćenjem takvih predmeta ne ulazi pod garanciju.

Jednom rečju, neophodno je da se zamrzivač odmrzava najmanje 2 puta godišnje: 10-12 sati pre nego što počnete odmrzavanje, uključite brzo zamrzavanje (svetli lampa) da budete sigurni da je hrana toliko zamrznuta koliko treba nakon toga isključite uređaj iz struje.

Izvadite hranu, zamotajte je u novine i odlopite je u friider ili na neko hladno mesto dok zamrzivač ne bude spremjan za ponovno korišćenje.

Zapamtite da jedno povišenje temperature hrane značajno umanjuje du inu odlaganja u zamrznutom stanju.

Izvadite ladice, posude za led i ostavite vrata otvorena.

Koristite sud za skupljanje odmrznute vode.

Za ubrzavanje procesa odmrzavanja sastru ite led koji je u slojevima sa lopaticom za led koja je dostavljena sa uređajem.

## ČIŠĆENJE

Za čišćenje unutrašnjosti i unutrašnjih površina friidera kao i pregrada u vratima, koristite sodu bikarbonu rastvorenu u vodi (jedna supena kašika na 2 l vode).

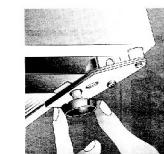
Properite i osušite. Ne koristite abrazivna ili sredstva za pranje suđa bilo kojeg tipa.

- Očistite unutrašnje delove (pogledajte pred kraj knjiice sa uputstvom)

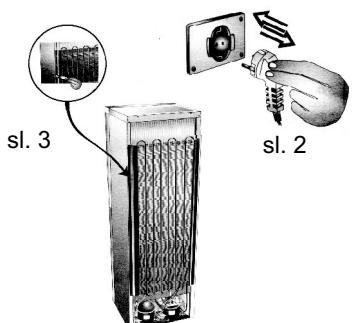
- Regulišite prednje nogare za nivelišanje uređaja (sl. 1)

- Sačekajte jedan sat i uključite uređaj (sl. 2)

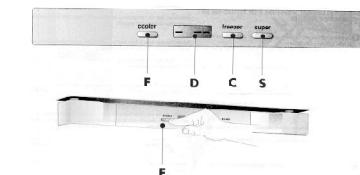
- Ostavite razmak od najmanje 5 cm između uređaja i površine koja je iznad njega.



sl. 1



sl. 3



## OPIS UREĐAJA

- F** Uključivanje hlađenja i kontrolni taster  
**D** Kontrolni displej  
**C** Uključivanje zamrzavanja i kontrolni taster  
**S** Dugme za aktiviranje funkcije 'SUPER'

## UKLJUČIVANJE

- priključenje utičača na mrežu
  - displej će izgledati kao što je prikazano na slici
  - pritisnite dugme F kako biste uključili hlađenje
- Na displeju će se prikazati kolika je temperatura koja je podešena za hlađenje za 6 sekundi.

**Primer: +6 fridge** Nakon 6 sekundi na displeju će se prikazati kolika je temperatura u tom delu. Hlađenje mo e da bude isključeno pritiskom dugmeta F za 4 sekunde.

## PODEŠAVANJE TEMPERATURE U FRIIDERU

Pritisnite dugme F za fiksiranje odabrane temperature. Prva temperatura koju ste odabrali će se pojaviti na displeju i signal će treperiti 6 sekundi. Dok na displeju signal treperi temperatura je moguće odabrati uzastopnim kratkim pritiskom dugmeta F. Svaki put kada pritisnete dugme temperatura će se promeniti za jedan stepen. Kada se odaberete temperaturu, signal na displeju će treperiti 6 sekundi nakon čega će pokazivati realnu temperaturu.

Temperaturu je moguće podešiti u rasponu od +2 do +7 stepeni.

Realne temperature iznad 9 stepeni se označavaju slovom H.

## UPOTREBA FRIIDER

**NAPOMENA!** Ukoliko su vrata friidera dugo stajala otvorena, unutrašnje osvetljenje će se automatski izgasiti pod uticajem zaštitnog sistema kako bi se izbeglo pregorevanje sijalice. Otvaranje i zatvaranje vrata će restartovati sistem. Osvetljenje će se uključiti samo onda kada se vrata otvore i ponovo zatvore.

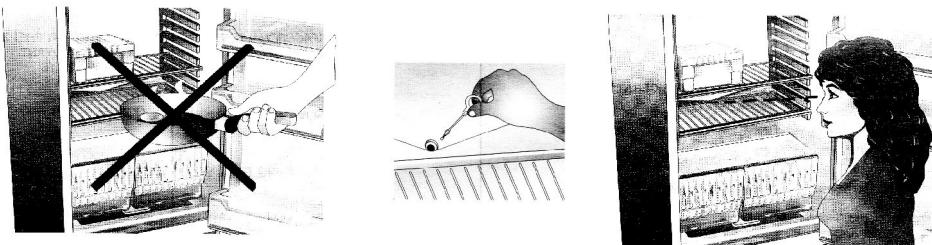
## BELEŠKA:

- Rastojanje između ladica/pregrada i zadnje strane fri idera dozvoljava vazduhu slobodno da cirkuliše.
- Hranu nemojte stavljati tik uz zid koji je hladan.
- Hranu koja je topla nemojte odmah stavljati u fri ider.

1) Dug rad uređaja pri maksimalnoj temperaturi (pozicija 2) i visokoj spoljašnjoj temperaturi može da izazove nagomilavanje leda u donjem delu fri idera, veću potrošnju energije i to umanjuje efikasnost uređaja. Zbog toga bi trebalo podesiti rad na sto manju temperaturu.

2) Deo uređaja za hlađenje se automatski odmrzava u radu, odmrznuta voda odlazi u za nju namenjenu pregradu i isparava pod uticajem toploće kompresora.

Uverite se da je odvodni kanal sloboden.



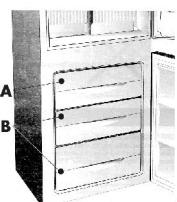
## ODMRZAVANJE

Deo uređaja za hlađenje se automatski odmrzava u radu, odmrznuta voda odlazi u za nju namenjenu pregradu i isparava pod uticajem toploće kompresora.

## RAD SA ZAMRZIVAČEM

Zamrzivač ima 2 različite zone:

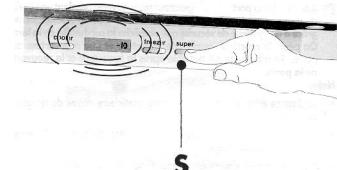
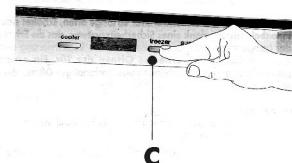
- Gornja pregrada 'A' se koristi za zamrzavanje sve ih proizvoda
  - Donji i srednji deo 'B' se isključivo koristi za odlaganje zamrznutih proizvoda
- Kada odvojite hranu, kojuelite da zamrznete, na manje delove (maksimalno 1 kg) stavite ih u polietilenske kesice ili ih zamotajte aluminijumskom folijom, hermetički ih zapakujte, ukoliko je to moguće, zabeleite datum pakovanja i odložite hranu u odgovarajuću pregradu.
- Kada ste uključili zamrzivač, potrebno je da prođu tri sata kako bi on dostigao temperaturu koja je potrebna za zamrzavanje.



## PODEŠAVANJE TEMPERATURE

Deo sa zamrzivačem može da radi nezavisno od fri idera. Kako biste uključili fri ider pritisnite dugme 'C' najmanje 0,5 sek . Da ga isključite pritisnite dugme 'C' najmanje 4 sekunde dok se na displeju ne pojavi '---'.

Da podesite odgovarajuću temperaturu pritisnite dugme 'C'. Prva temperatura koju ste odabrali će se pojaviti na displeju i signal će treperiti 6 sekundi. Dok na displeju signal treperi temperaturu je moguće odabratи uzastopnim kratkim pritiskom dugmeta F. Svaki put kada pritisnete dugme temperatura će se promeniti za jedan stepen. Kada se odabere temperatura, signal na displeju će treperiti 6 sekundi nakon čega će pokazivati realnu temperaturu. Temperaturu je moguće podesiti u rasponu od +20 do +40 stepeni. Temperatura iznad 20 stepeni se na displeju označavaju slovom H.



## ALARM ZA TEMPERATURU KOD ZAMRZIVAČA

Zamrzivač ima 2 tipa alarma: zvučni i vizuelni (sa treptajućim signalom na displeju, kako je pokazano na slici). Oba alarma se aktiviraju kada temperatura dostigne vrednost iznad 12 (na primer 11). Da biste isključili zvučni alarm, pritisnite dugme 'super' S. Isključiće se vizuelni alarm automatski kada temperatura dostigne 18.

**Napomena: Prvi put kada uključite uređaj, alarm će se automatski aktivirati ukoliko je temperatura u zamrzivaču iznad 11.**

## ZAMRZAVANJE SVE HRANE

Ovo može da stane u deo za zamrzavanje (simbol). Količina hrane koja može da se zamrzne u toku 24h je naznačena u tabeli (pogledajte odeljak 'Električno povezivanje').

### Postupite na sledeći način:

- Upakujte hrana: u aluminijumsku foliju, providnu kesu, plastičnu vodootpornu kesu, zatvorene polietilenske sudove, sudove za zamrzivač.
- Odložite proizvode u pregrade, kao što je prikazano na slici 34, obezbedite dovoljno slobodnog mesta oko njih tako da vazduh može slobodno da cirkuliše.  
Ako nestane struje zamrzivač će nastaviti da radi još 18 sati. U tom slučaju, dok nema struje, ne otvarajte vrata fri idera.

## PODEŠAVANJE FUNKCIJE 'SUPER'

Funkcija super se aktivira pritiskom na dugme 'S' najmanje 0,5 sekundi i na displeju se označava simbolom \*. Funkcija se automatski isključuje nakon 27 sati a može da se isključi i ručno pritiskom na dugme 'S' najmanje 5 sekundi dok simbol \* ne nestane sa displeja.

Va no! Kada se hrana zamrzava na više meseci, molimo vas da pročitate instrukcije u tablici sa unutrašnje strane vrata zamrzivača.

Kada kupujete zamrznutu hranu imajte uvek u vidu sledeće:

